

ملائقہ الدین

№ 23 Kijmati 15 kopki MOLLA-NƏSRƏDDIN ۱۵ بک قیمتی سابعی الیہ ۲۳ نومرو

«عیات القلوب» کتابک ایکی چلینک اون درسی باشه یازغوزدا
شله ستره گون ادا سطر سادونور فلاک قارا بومردا بومردا
گوروب چیبایلو. سینه چلوب نوبولاری و آنالاری چیکتری
ایه یاز قارا رنگه گورور. «دوسال فکریه گیزیکه سهره ای

محرم آينک علامتلى



توبوق توبوقلی ایله محرم آينک یاقینلاشغنی حسن ایبری، قلبی قارا اسانلارایه توبوق قادار اصاف ایلمیرر.

فابريقا زاووه خبرلى

ايهايت

اليات اى مايه - جان اليات
كلمى اول - حىرتلى قىران اليات

قىشده گوردوك،تولكەك قارخاشىن
يازچىقىقمى قىردى - آتلاز نوحلىين
باش آلتى كىتاپ ات ناختىين

كەسپلەر بىچوقلى - حيوان اليات
آجىبلار بىرخوان - احسان اليات

دولمى قىران - جېسى اشترابله
سكەرى بىر كەسپلەر - اقراز ايله
زالب آتندى - ملالار زوار ايله

قتل اولوب - بىرخلى انسان اليات
آلتى بىردن - سېلگى قان اليات

مقەخولار - يالماور بى اشطراب
واړلى لارخوشال - يوقسولار خراب
دولودور دىر كوچنى - بوى كىز

دوز پىشەرىر - نىكەدان اليات
مالار خىرىده - مەھان اليات

طالم اولغى ايجەمىش-عەرىنە بوژش
بىلغى بىرطولا گورد - آرتىنە تورش
بىتەلش قىرنا - بىرتازە مارتش

قايتور ماقالە - چايدان اليات
دە كەدى بىرچوق باش - قىلان اليات

(نوفل)

دېنسىزلرڭ آجىغا

دېنسىزلرڭ غىبەن آباردىقارلى
بېلىناتڭ آجىغا و باھارلرڭ، خلقى بەنى
دېنەنئوققە جەنى قىلەت كۆسەملەرنىڭ
قايتىدا كىچە مەسلەتلەر، اسكىشە
عاش مەجىدىنى اولە كۆزەلە عمىر
اېدىلەرگە باخاندان اېمەلىرىڭ كودا
اولان ئىزىلدى (الەكساندروۋىسكى)
كېلىدەر.

مەزەلى

آلودىبە قانغىت اوربا،چىخاندان سوكرا
داھا آلمسون، اورەكى غۇبە ئىستە
اونڭ بونڭ غۇبەنىسى آلوب اوخوسون،
چونكە بوياشنى ەلەنەنە، فابرىقىسى بايندا
اولان بالاسوز ەلەنەنە، نەملى مەلەمەندا
چايشانلار تەجرە ئىستەكە، دەرلەر.

مەلەزاد اولان اوپرى، قوللوقچىلاردا
بو اىكى قەلغەت چىڭكە، آجىقە داھا
غۇبە اوخوماق اېستە، بوزلەر.

قولوب ايشلىرى

مىز وار قىش وار، نە نىكەت اېتى
وارە دوغۇر داندا بەلدەر، قىشدا ەلەنە
فابرىقىسى بايندا قىش اېچون قولوب ناسى
خانلاردا مەككە، قەلەر قولوب سوز
قەلە، جوقلارنى اوزلارنى نىكەت
وزىڭ اېچون دىيورەلەر، بونگون
ساح بى كېز بى قولۇيدان استفادە
اېمەرنىڭ آجىق بايدا كەلدىن سوكرا
بى قولوبى ناسى خىزىلارور.

دېك قەلەر قولوبك، بەنى ۋەدە
قىش بىلاندىن، بولالەرگە بىر نەمىت
گوردە بەلدەرگە، گوردە كەلجەك نېجە
اولور.

«بىر نەقەر»

نە ايشىم وار

بىزم اگلىر كەلدىن بىر نېجە
كەلدى كەلور دىيورەك، لونا قەلغى
اولاندان بەنى قولوبلار كەلور بىزم
قىرستاندا قولور اولماستلار،
اولار اولادا قولور اولماستلار،
بىردە دىيورەك اگلىر كەلدىن بىر
سەك ئىلرى اوغۇرلارنى، بولاردا
بىلك اولمور، نە اولوب، اۋا گوردە
نەلور خىراپ اېچىلەدەر، بوندى باز،
آجىق مەن اولارڭ سوزىنە باقوبىلە
ئىلرى بازا بەلدەرە، مەن اېستە، بوزلەر.

جون

قانايلىم
بىر قارا قەلەم اوزۇمئە، اوخوماق دان
زادان بىر اوقۇق بىشم چىخار، آجىق
بىوزلەر، تەزە بىر ئالما، وادىدەرگە بونى
اۋكە قىلغان داھا نىز اور كەمك
سەكەلەر.

بىزم بولالەردان، بولالىق بىر نېجە
مەنەڭ اېچىرىشە، اور كەلگەردە، وادىدەر
اگر دىيلەنلورگە، دىيگىلەر دوغۇر دەرس
نە اېچون ەلەنەنە، قارىقەستك فابرىقا
زاوودە، قوبىستە، اولان بىكى اېلما كېنىسى
شەرە، آبارىلار كە اېدا فلان قەدر
كەلجەك، وېرىم سوزلەر، قەلەردە دىيور
بو نەكەت كېلدىن سوكرا دىيور
غۇبەنى، و سىخ كەغلارنى، نە اېلە
باچىق.

ھەنە اېستە، مەن بولالەردىن بىچىلەشم
چىنەن بوز، ەھاسى مەنە، خىل اولغۇنى
قەلەردە.

قەلغەت اېدىزلەر

قەلغەت سەلەسى اوربا، چىخاندان
مەن اېستە، بىر نېجە، كەلغەت نەكەت اداورمە
اېمەك سەكەلەر، داھ بەلدەرگە
سەك اوزىدە، قەلغەت اېستەلەر، مەلە
قەلغەت قەلغەت بىسى كەلشە، بىر نېجە

باخاچاقلار

بەلەسى سەنەنە، باغۇنلاردا
بىشەن سەنى اخلاققى و خوش خەبىت
قەلەلەر، سەكەلەردى كەلور كەلشە
خول مەنلەرگە، كۆزەش اېدوب نوز
مەنەنە چىكە، قەلغەت بىشى بول بىسىن،
بونڭ بىشى، مەسلەنەنە، گوللارنى
دولابنى، آلوب بىزچە بولالارلار،
قىرلەرگە، دەمىر بول، مەچلىكى و
آگلىرى بوياشنى بىلەرلەر، يەنە كى
واشە باخاچاقلار.

بەرى



آبونە قىتىلرى

ياكودە، واپقە نەلرە، كۆندەمك شەرىپە اېشىق و كەلەر، آيىنى، قەلغە،
آيىنى اېشات، ۸۰ قەلغە، آلتى آيىنى، ۳ سات، ۵۰ قەلغە و بىلىكى ۷ سات
موسىزە، و غىر كەلەر، اسكى قىت اېلەدەر.

Адрес: Баку, Старо-Почтовая 64, тел. № 40-83.

اود و سو

انگىزە، كۆمۈنى اېلە شورالار، اتقانلىق بوزۇلماشنى، طەبىئە:
نېجە كە اود اېلە سوڭ بولا كېتىسەك، طەبىئە،
اېدى اوغۇنى، لارىزم بونى بىلك اېستە، چىكەرگە بوياكى طرفك ەھاسىنى، نىز اولادان بىر نېجە،
و ەھاسىنى سوز!
بو باقارساد اېلە سوزى مەجور قەبىر اېمەرسىن، بەلدەرسىن، بەلە اولار، اېلە اېمەرسىن، سەلە اولار،
بولار، آسەلە، دىيورە، انگىزە، شورالار، و شورالار، انگىزە، كۆمۈنى، مەنلەر، باخاچاقلار، دان،
اۋكە چىرلىنەر، او شورالار، دىيورەك مەن اولمەن، اوسەكە قانغا ھەزىر اېسىر، بايەت كە
راست كېلەر، اونى باقىرماق اېستورسىن،
شورالار، انگىزە، كۆمۈنى، دىيورەك سەندە اوز املانگە، شورالارنى، آرتىرماق بولىشە، لازم
كان بىردە آتەن ائىستەل، ائىستەل كېرى، دورمە، پەلەن،
اېندى بوياكى طرفك ەھاسى بىرسى، قەدەس، اونى نەكەت بىرچە، آقەلەر، نېجەكە، نەكەت، تەل، مومەن
بەندەن ھەزىر بىتىن سەنەنى سوروشقاندا، اونڭ چوچاقنى، آلمە، حوالە اېدوب اوز باخاشنى، كەلجەك،
بىر سوزدەك، كە آقاۋزى، مەن بىر دەنە، اولسون، چىنەن، سەلە، جىواب وېرىمەن، (چونكە اوزىدە، تەلەمىر)،
بولار ەھاسى اوز قەلغەت، و لاكان اوغۇنلارنى، بىز دەنە سوروشقاندا، دەلەز، كە بو، انگىزە، و
شورالار، ەھاسى، نەكەت، آخىرى ھارا كەلور، چىقەلەر،
بىز، دەنە، اوزون اوزونى، تەجرىلەر، گورد بوزلار، اندان سوكرا، بو باقىدە، بو ەھاسى،
كەلجەك كە اولما، سوزلەر، ەھاسى، آتەن، نەكەت، سەنەنە، آسەلە، (اگر آقەتلى، دوغۇر، دان، دىيورە)،
و ئانە، سەنەنە، اوغۇنلارنى، لارىزم، (خولە قە اوغۇنلارنى، لارىزم، خولە نە اوغۇنلارنى، لارىزم) بونى مەن
اېمەلەرنەكە، بو چىرلىنەر، دەنە، كەلور، اونڭ بو، آخىرى، كە ائىلوب، دوشمەن، و شورالار، قارىشنى، شىخەر
اېتىشكەن، مەن كۆزۈم سو اچىمەر، و بو مەنلەردە، قەلغەت، قەلغەت، بونى، بو، ەھاسى، خەلە، شورالار
اتقان اولە بىر قانە، دائىنى، داىوب، كە قەلغەت، باور اېمەن، او قانەنى، آساقەلە، و دوروب، خەلە، اولما،
بو، قانە، آتەن، جەھان زەھەت، كەلشە، ھەنە، و مەزەلە، گوردەك، بو چىرلىنەر، رەقەم، بىسەن، دوغۇر، مەن، دەنە،
نېجەكە، دىيورە، اود اېلە اوغۇنلارنى، چونكە، اگر اوخايدە، قوسادەك، شورالارنى، و دوروب، خەلە، باقىلەر،
بىس اوپنە، بوختىنى، اوندە، بەلەرگە، شورالار، اتقانلىق، نەكەت، بونڭ دايندا، جەھان زەھەت، كەلشە،
كە بىر نېجە، قەلغەت، وارە،
ھەلەسە، اود اېلە اوخايدە، جوق اچىنە، لازم كەلەر.



خصوصی محترم دن آلیان تلغراف خبرلری

تکرانه مریه شمعک ویرگی
بازب شمسی سدای امانت قسسی
مدبری ابله هرگون سحر خفت آیین
گبیر، بریری ده ایکی بازمیلار.

تکرانه سدای شمعک ایقلا
دینان بن-آئی یوز متروبه قدر قاین
آغ، آیلارک هیچ بریری داغلامان
و قایسی آچلمدان، آیزدان غیب
اولشدر.

قارنی یاریق
صحبه - ششوندا ۳۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰
قومی سدریگ متن توتوندا، محرم،
ایرمان گلش توز قوغنی پلوان
منه پی محمد ایجون بیرمان فوری
و برسی ابله کولندیر ۸۰۰۰۰۰۰۰۰۰
پول باشلادی.

پهلش یاک
آغداش-حوار ایستیکند بورادا
قیزدرما آرنقدا، قیزدرما آرنقدا
قیزدرما ششوننی خدمتچیلری اختصاره
دوتک ددر. ایکه ووران قیز
غر اولوب اینشینی شیرمه دیگه کوره
خت مالارک بئتا گبیرلر.

قوز قوربان یق
اوردوباید اینشینی کملی قویندا
آختملار دایتوا قولاغ آسماق ایجون
دوقور یقتل یاق قراکوبه گند اوتری
خصوصی برایتول آبرلمشدر. هیچ

ایران مرکزی آخوند و عریض خان
حاضر لیان قازرقا مدیریگ آرتالده
اولان شورا جمهوریت لرک تجارت
محرم تجارت نماینده سسی. آ
قافاز تورکستان بزم کورسدرلین
سدای ویمانار اولارده بائینا ایلنک
و مدائن الحرام آتیک کلدیکی و محرم
البارک آتیک ایلماشدقی مائسینه
آخوت، واض و مریته مصلطه نقدار
اشداحتاجیلاری اولدقنی اثبت و آنشکر
ایمدیلر.

اوزنگیز و انحدیر ک مملکت
محروم مزلگ ایزدا اوزمرا و کلا و
رشت شهیرنه آنشکی فوسونلنک
تحت حاکمنده بو بائینا خیلاره ابراهیلار
دان تشکیلا آلیان جمعیت نهفتا اقصده
بوزونلشیزین کیچ و کوشوز

بر طرفده

دون سجداجیره و اعظرفردو غلاشلی
وحت سازلی اوسه - ملاطیه دالاشی
او قمبر پاش برلمی- دیواره قان بولاشدی
برقت.

پاش بر طرفده - قالدی- دستار بر طرفده
دین بر طرفده - دیندار بر طرفده
—
کیش ابله و اعظرفرد سس دایانیز
عمرینه ظالم اولغی - بروز دیمز یالانز
هرگون ایلهر ساسه - مراسم قیزدانسز

تسخیر چه گیرش- تکرار بر طرفده
جن بر طرفده - بانش- جنهار بر طرفده
—
آلش ونه خندن - قلتنه بی خلدرد
شوقه کون کیچرک سواصله هر خردرد
چکمز کوزین قلندن- اولده ظردرد

الم اوگا مرابن - اظهار بر طرفده
فس بر طرفده - چمش- شلوار. بر طرفده
—
قشاقند

نقدانیهر محرم - تو لگوسولونباشندن
ایستیت گشون- بو کر که بر مشاندن
مشکل تری بو خواش سیر طرفه کوزباشندن
قافز سیلویله باشن - باغلا لایر طرفده
دایر بر طرفده - قالمش - دیوار بر طرفده
(آغچه قالات)

وزمه رزمین ملاحظه مینم ملطوعان
ناید، رزمین ملاحظه دشتی و عهدده
نیز اولیان مریش غوشتیگ مری
و بوتون ایران مملکتک باشن دیگ
بریطانا محافظه کار دولتک مائسده
چانگیزه تاربتت ویرمیلرور
یز رشتن تشکیک اولیان جسته
نهفت اقصده، وزارت و مدینه اقصده
برنجی دیجه سیر ابله اولزون اولدانی
ماللاردر و عریضانان غیر بر رین
مملکتیز وارد اولوبیود. آجلاق اوز
مقدس وطنوزک مرکزی و ابلی
قازرقایراند ایلردن برید حفرلان
ماقصود.

بو ماللارک دوامی اولدانی
و دینلرنک تائیکه مجلس ملیتک
اکرتشی که اولمالارلان عیارنیز
رحا اقصده.

نیجه اینانماق؟

نخدان اوچینی ایک زاوودی
ایچیلری باؤوب تشکیک ایلمر که ۱۵
کوبه بری مذوبت بر اوقولار. اما
بیزجه یلمیورلک مدیریت نمب بیزیم
بازیم آتق خمزلی قنودا، مدیر ماسلوب
طرافت ایبور.

سسی شورسودوقدا، مدیر آدامان
ایتنک قضیرینه دکل، شم تروزوم
تکسارک ایلینه قلیتم با آواره اولدم
وظو یازین منه قول چک ویرسین،
بو جوبانی آلا کی توفوسی ویردم
سایداریک یانه بونگه تائیش اولاندان
سوزگا یلمبمکه بو وطنمانک قلیلی
چوندره نورم یوفدرد، توفوتکی قناری
اشجیلر ابله قوزو کیود. یوردان
پزش چوقوب منت بر لیکی ادارمت
قلند، قاپودان ایچری گیرن کی
بوزک بر آواره راست کلمیکه بائیرا
نظرا اینشیر، چیروب اینی استوله
بو کوردی، برنوشینی یله کوردو گده
قشاقند کیلی، دیکم یوردان قان
قوفوسی کلالر. بولدا قلم کلمیکه
بوز ادهده، سورنودومره غوغنه
چیشردردرد.

برده که بوراده چوجوق قوسونی
ابله سرتیقه ساجنک آراشدن باقلان
بقاوه اولداتقا شرمودن باشقارشی
اوقرد. شم سوزوم سوزدر.
«ساقال دارانی»

گورسولین مالار بوقرار اوزده
قیزلر:
قافاز تورکستان گورنولین بوک
لرک بکونی ۹۸۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰
وزارت اولداسه - تجارت و مالیه
وزاره تریله موافت ایتنیکه بانه بو
مصدر از سندن گورمور کوشی آتیماجاندر.
آجماق ملت وکیل لرک بو یولین رفنز
ملش لاری آرتدی نظر. آتوب بورد
سالار اولدی و سالار رشید کورستانه ماش
تسین اولدقنی مالیه وزارتیه نظر. آتوب
بو مصدر از سندن فقط یوزده پش قاض
امانه طریقه آتیماجاق.
اگر ماللار بوزک نهایت درمجه
ارجوز اولدقنی نظر. آتاکر یوش
قاضی آلقده بومالار سیزدن اوتری
یر اوقردنه با اوتورماز.

حفظالصحه ایلمر

قویله بورادا دورت حیل واردر
بورالردان اوچی آشانیه حصددر. بو
حاملاردا نیزیلک سولا درجه ددر
بولارک سولاری کچه لر دن اوقوب
کلدیگ کورم سچاعت قنودا، ایچون
زییلرینی بو سوازلار بائو کلمب کورنه
کوره حامدا سولک طرش انانی
بوش ایلمر. بیی، بوشی، کلم
دولماسی، زعفرانی خور کولک هایسک
توفوسی بورادان ایستیک (دوساق) اولار.
آغداش قاضیگک شالی کیننده
(بیر) خالا آیدینا. بائیندا ناصر
بیر آروان دوقورتی واردرد. بورالاردا
آرودات دوقورتی اولمادق تان (بیر)
خاله خلک بو بریده اولان ایچینی
رفع اینگددر. قارنی ووشن آر اولارا
و یوبورنی ترس گلش توفوقلار
آسان سورسونه ملجه ایلمر.
شعاشی بورادا ایستیرده ایشر
کدرله جماعتک آتیماق الی قاضی
کوز آقرسی (راشون) آزارتا
دولوبلار، شردن و کدرلر خت
خانه گلدره فیزیکر هله شامانی
ختخانه مند کوز دوقورتی بوقدر.

کولک بر نیجه ایل سیر ایلک باشی
کوز آقوزلار کولک بوشی
انانله اولار ایراندان ایستیک چقاندا
سزلک کوزلر کیگزه علاج ایلمر.

قیده بهانی ملت نیجه سنکده
خالینی نظرده دوتوب. ایکنجی
بوچه ابله اولارده مخصوص ملفلر
تبه اولنوب کورمورلک.
بولارک هایسکک باشی آت- کولک
و پاشل قائلر ابله باظلی اولوب ساسا
آشانیه طرفلری آچق جورنمه بر ایلشدر
که تاپلارک ایجه. هوا غوز ایدوب
اولاری ایلنوب خراب اولماقدن
محافظه ایلمسین. زاده احترام،
اولا قازقسانک پاش سنوب
مدیرک، مدوس
پاش کاتب، تمدن
باشقوفدار، قیزوز
باشقوش، ونوق
شهر طهران ۱۳۱۳ سال اولم ۱۳۳۵
انصاف صافر

ب. ب.

هارا کوچ چک؟

ملاعو: همینه بیزیم ددرلمزی
یلوب چین مشلمرلی هر حل ایندیگ
ایچونسی آند ویریم شروانه کی
شیلارک قرنه، سسی ملافه سنک
رادیو ایشدملر آراینده نوره تبکی
قرغین ماسه، راجوما ختکلندن
کورد اولان کلدیلرک ضه ابله
ختنامه یگوب کوز چکی بوقدر
جوابی آتوب بی کیف کیشتره.
تازه وفات اینش قورنی شیران
توفیور اینک کورموش قرنه. یینا
بزلارک چورک بیگه وقت اولوب
اوچوز مال ساتمالا اوزلره نواب
قازانلارنه، ایش زمانی کلدیلری ایشدن
ایدوب یول قانیزان بسقال دانه اجرائیه
توفیگت تدبیرلرک، فنا کیشلر قوبه
سک کار کلدیلر. آغداش داریه
کیدر ابله حذر ایستمد.
یوزی رویتلی اجلا ایلدن سلوط
قیزلار عنزلرک چاشنایرنه، هر زنده
تازه سه گلن کتبا بوغرلر بائیرا اخیال
لارینه، خته گلندورت کولک، فراخ ایلوب
ایکنی گوئی درس دین قرالی مللنک
کیگدیک گوند بریر کون بر کزی
کیخانهک شخرک بری کوروم
یوفده بر کزی کیخانهک هارا
کوچه چک؟

قید: بهانی ملت نیجه سنکده
خالینی نظرده دوتوب. ایکنجی
بوچه ابله اولارده مخصوص ملفلر
تبه اولنوب کورمورلک.
بولارک هایسکک باشی آت- کولک
و پاشل قائلر ابله باظلی اولوب ساسا
آشانیه طرفلری آچق جورنمه بر ایلشدر
که تاپلارک ایجه. هوا غوز ایدوب
اولاری ایلنوب خراب اولماقدن
محافظه ایلمسین. زاده احترام،
اولا قازقسانک پاش سنوب
مدیرک، مدوس
پاش کاتب، تمدن
باشقوفدار، قیزوز
باشقوش، ونوق
شهر طهران ۱۳۱۳ سال اولم ۱۳۳۵
انصاف صافر

ب. ب.

شورالار آذربايجانده

تخوجدان

كېچىن گون بئازادا باقال اكبر
 ايله كه كلك بئز حاجى محمد
 كه كلكىنى دو گوشه دويلر. باقال
 اكبر كه كلكى مېدانان قانديقتا
 كورد باقالا كر حاجى محمدك اوست
 توب كى آيلى. آزانلشده كير
 بكتان دوتنه. حاجى محمدك كه كلكى
 دو كندگه كورد باقالا كر قاغاجا.
 من اوله كه كلك ساقلام باشيا
 بايق قوسلارم ديه نمره كنگيردى.
 قانلادى دوغرو امانا كيشك
 كه كلكى كر ك قان اولسون، نه
 اينكه قاچان.

مخلفك: بايجى اوغلى

اوستايلىق لار

زرد اباد زمينده اولان بوزدورلار
 قومىسى جليل ملايوق دائرده نو كر
 سايلانلاردان زحمت شرطه منگ
 قانلارنى آلتما يوله يروستايلىق اينه
 نمتند. يله كه يرواشى كندينه قوجاق
 باي اوغولدان ۴ نومرولى اوردن ايله
 آلوب ۹ منات ۶۰ قېك و يو يولا
 ويريديكى قيشده ايله ۶ منات ۶۰ قېك
 يازوب، آتجاق اداريه قانلار بايجى قيش
 كوتوگنده يازوب، ۱۸ منات هەفك بو
 آدامى قولوقدان چىقاروب، يېنه نومرۇ
 احمد اوفى قوبولار. بودا ۱۹ نومرولى
 اوردن ايله يير كندىلن آلوب عيانت
 ۵۰ قېك كىلى بده بوتون قيش ووروب
 آتجاق بودا قيش كوتوگنده كاهه ارميه
 ويريديكى يازوب ۵۰ قېك. بوجور
 اوستايلىق لار اهل يه نو كر منگ ايجون
 بودا قيشى واتب يلدنك.

تحتل
 بىر يوده يارامير
 دىكى بروه قانلې تانبايوب گيرور
 مسجده، همى مسجده، موردارلامى
 اوزى مردارلار (خوسوا بو ساعت
 مېرفاقل آغانك گلده گل وقتنه)،
 آزاد اولار يېزىك داوا قانلار،
 بىليرىك نجه ايدنكه كه آزادان يرايش
 چىقارن
 آلهلير
 هشت تحريره
 قوشون

آلباش كويك

ايت التمشون يرايجنله ارمينا ومى.

بو كويك كويك دگلدر - بو بر ارسلاندر اوغولم
 بونى قوسا كوزار گمن - ايراشا آماندر اوغولم

دوتن اللىش ديقه - بوغوشوب بوتازلى جيون
 ولي نك ايتن فاجيردوب - ايدوب حالي بريتاش
 بو ايتن نوزيم حيايل - هم اتم آلمدا قران
 دور آيغه سو گوزر بو - ال آيغى قاندر اوغولم
 بو كويك كويك دگلدر - بو بر ارسلاندر اوغولم

بوزاق علم قنى مطلق - اولارا بيزمه رغب
 باشنى تومارلا يال وير - بئير هر برنه دقت.
 آتاروا محبت اينه - بو ايتن بئير محبت
 بو ايت آج فالورسه باقىسكا جوق زاندر اوغولم
 بو كويك كويك دگلدر - بو بر ارسلاندر اوغولم

بوتون اقره يادن اترق سه ورم بو كلى - يوزقات
 بو نى اشكرالى اخسنىسكا گوتمدرو بىنى سونقت
 يله اللشن ايت اولماز باكي كويلارينا عيانت
 قوجانان دلك جوق آذر ياشى نوجواندر اوغولم
 بو كويك كويك دگلدر - بو بر ارسلاندر اوغولم

بو كويك ايت بوغوشير امانا ايچى ييرسى سو گدى
 عوم اوغلى چكىدى نىچى - اونى دوتنى خيلى دو گدى
 بريمقى سىنيسه - اينكى دوزلره جو كدى
 اونك حالي ده بو ايتنك - آز اچق يماندر اوغولم
 بو كويك كويك دگلدر - بو بر ارسلاندر اوغولم

بلك بر فرار كندىك - سحر سحر اوج آي بار
 هر نو ايتيله چىقن - چوله هر نو وار كويك باز
 آلباش كويك بوغوشىن - ياقوب حظ آلا قدر آز
 ديسر بو ايتنك - ايت اولار لائير اوغولم
 بو كويك كويك دگلدر - بو بر ارسلاندر اوغولم

كو كجايدا بزم ايشى كندى
 لوى ايله مسجده ييرينه بيشكدر
 ياردا بان ياقور، ايتن بو اينكى
 نونك ايشى ييرينه شهور، بورادا
 نى ياردا بزميه عناه كىلر
 لا اوزگه برين گلش بىر باشى
 قنى گلوب قولوبا كيرمك ايتن

Muvəffəkiyə və noksanlarımız.

By çün kabagımızdan tarixi çün qədir. Bynardan biri kyrban diqətdə muhərrəmdir. By bədə kəzaldan idarəmizə bir çox məqbyblər qəlməqdədir. Məsələn: Baqlan qəlan xəbərlərdən mü'ayim oluyq, byrada muhərrəm üçün və kyrbandan otu molla və mərgə xanə o kədar ehtijac hiss edilmiş. İzlər mijanə syratda qeçəcəkdir. Lanqaran və Saljanda by bədə heç bir noksan yoktur. Hotta by səhərlərdən başka səhər və qəntlərdə qəmaq vəriləcəkdir. Jazlı by qəna qəncədə mərgə xan bəhrən - vurdur, səhərdə və qəntlərdə olan ehtijac, edəmaq üçün İrandan jazlı 90 nəfər roza qəz istənilmişsə, kyrb-

na qeçiqmişdir. Ancak umib varqı muhərrəmə çatınlar. Karabag, zama-xı, zaqi, və kazak kəzalərində, xusyən qəntlərdə ehtijac çox bəjuqdur. By kədar ehtijac qeçən sənələr hiss edilmişdi çünq qəntlilər bir az ağıllanmışdılar. Fəkat son səna ciddi syratda bəjuq ylamalar tərəfindən aparılan təbliğat islam arasında bəjuq təsir bağışlamışdır. Hər qəntdan və hər səhərdən jazlı din rəhbərləri istəjirlər. Bəzi e'tikadi sust olanlar elə bilirdilər qı daha müsəlmanlar mohymatə jakın qətməzlər. Ancak by çünq izlər byny su-byt edir qı bynlar janlıq fiqirlərdir. nə kədar qı müsəlman jasajır, mohymatə dasajacakdır.

- Namıxaq -

Jazlılarımız ilə dərdləmə.

Bahrija

Jazlırsanq 2 nəmrəli astpo kooperatif dyqanda malların çoxy al-qçilərə satılır, Uzlvlərdə qəna qəlanda zəj tapma-ali bəz kajıdırılar.

Molla Nəsrəddin: by adə sizin qəilajiniz jerril. Çünq by alverdir. erçija satmak mənə r elər alverçija sataram. satmak xejir elər. Heç acıquna qəlmə-

jol jerli komitəsi, və dajira el qəməli komitəsi gəzətə və zyrnalları, qərməjə qəzərlər yokdyr. Mətyatdan zəhlələri qədir.

Molla Nəsrəddin: joldas arabaçlı! Axı o jazlıkların gəzətə və zyrnallardan acıqları, qəlməjə həkləri var, çünq gəzətə və zyrnallar okədar byna ona satazəlb, özqənin ejbini jazmızlarqı daha adam onlarıñ juzunə bakmak istəmir.

Kozakda arabaçja

azırsanqı, ağıstafada kooperatif mudiri, dəmir

Jeni kymarxanalar.

Ağdaz kəsəbasında kabaklılarda yaxşı kymar xanalar, və mahir kymar bazlar oldygy məlymdur. Ancak by son vəktlərdə bir neçə qamıl kymar xanalar açılıbdır qı bir çox ojnçyları, hətta bəzi məqtəb tələbələrində özünə cəlb etmişdir. Kymar xananın biri komsomol qəçələrində çajçı, Hejbətin duqanında, biridə Əbdul Xalikin hamamında olan Abbas Əlinin təht idarəsindədir. Zaqi səhərindəndə mahir kymarbazlar qəlmışdir, izlər qəzal syratda iləriləməqdədir.

Sarqa

Səhiyyə izləri

Kybada kommynoxoz hamamlara dikkətlə baktıqından musri naxozluq olanlarla, saqlamlar bir hovyzda çimirlər. Xaçmas istasyonında təmiz, əxlaklı kadınların sajt. parapet qarxanasından az dəjil. Kızda səfəlcəmdən kılınan it, pişik, tójyk və by qibi həyvanların cəmdəqləri hələdə qəçələrdən qəturulmējib.

- İl sənin kysy -

Mahir cərrah

Qəncədə çəlməq daril finyininin quftə zə'basini kılzıl midal ilə kyrtarmış bir ərməni kadını qəncə bazar qıntılırında cərraham deyə, qəntlilər byrın kylakları ilə qəsməqdədir. Qənt zyraları: Jazlıkdır çəraqinə bais olmaq" deyə kabagını almırlar. Mazali



Kazanlı—saatin əkrəbləri sağdan sola dolanır!
Azərbaycanlı—jer isə soldan sağa dolanır!

قازانلی—ساعتک عقربلری ساغدان سولا دولانیر!
آذربایجانلی—جر ایسه سولدان ساغا دولانیر!

Qənt kooperatifikində kiymətlərin azığa salınması.

کند قوتوپه راتیفنده قیمتلرک آشافی سالنامسی



Qənt kooperatifiklərində qəntilərə ən çox lazım (?) olan malların kiyməti azığa duzmaqəddir
کند قوتوپه راتیفلرینده کندیلره اک جوق لازم (?!) اولان ماللارک قیمتی آشافی دوشمکهدیر.